

Bando di partecipazione al Dubbing Glamour Festival 14th Ed. – Call per attori

Spin off di ActorsPoetryFestival

Già sostenuto dal **MIC Ministero della Cultura–Direzione Generale Cinema e Audiovisivo, Regione Liguria e Comune di Genova – Genova Città dei Festival** il Dubbing Glamour Festival (7th Ed. Con questo nome, ma in realtà 14° edizione) apre la **Call che richiama in Liguria attori, autori performer e autori pronti a disputarsi** i contratti e i premi in denaro messi in palio dalle Produzioni e dalla Giuria critica. Il progetto investe i settori dell'audiovisivo: cinema, tv, doppiaggio, audiolibri, adattamento di copioni e sceneggiatura con un nutrito programma di proiezioni di film. Nell'edizione 2025 continuerà il **potenziamento delle Sezione attori e dialoghista**, grazie al supporto di **Universal Pictures International Italy (UPII)**, che conta un numero impressionante di **Oscar** e candidature.

Il progetto è sostenuto anche dal **Museo dell'Università di Genova – DLCM (Dipartimento di Lingue e Culture Moderne), Palazzo Ducale, The Space Cinema, attore di Genova**, per cui gli studenti di Lingue e appassionati saranno accompagnati nella redazione di alcuni fra i copioni di doppiaggio delle **Dubbing Battles** previste alle Finali. Dopo il debutto a Portofino nel 2019, con giuria presieduta da **Giancarlo Giannini (Nomination premio Oscar e Stella Walk of Fame)**, quello che prima era solo una sezione di ActorsPoetryFestival, è diventato un evento internazionale in grado di **attrarre in Liguria non solo il Gotha del doppiaggio**, ma anche nuovi Stakeholders. Viene quindi allestito il **Premio della critica intitolato a Massimiliano Fasoli**, grande manager di reti televisive, direttore **Cult Network Italia**, vice direttore Mediaset.

Fra i giurati e gli ospiti dell'edizione 2025, **Eugenio Pallestrini**, presidente del Museo dell'attore, **Roberto Silvestri** (Conduttore di Hollywood Party – cinema alla radio, RAI3), **Daniela Capurro** (direttrice artistica del Dubbing Glamour Festival), **Luisa Fallabrino** Patron del nuovo istituto **Critic's Prize** intitolato a **Massimiliano Fasoli**, **Marco Salotti** (già presidente **Teatro Nazionale di Genova**, cattedra di **Storia e Critica del Cinema** Università di Genova, SNCCI), **Barbara Casucci** (Operations Director **UPII**), **Simona Silvestri (Dubbing Brothers International Italia)**, **Gianni Galassi** (direttore di doppiaggio e dialoghista (*Anora, The Brutalist, La Trama Fenicia, Downton Abbey 3*)), **Fabrizio Pucci** (direttore di doppiaggio, dialoghista, attore, doppiatore, voce ufficiale di **Hugh Jackman, BoJack Horseman**, ecc.), **Silvia Napolitano** (sceneggiatrice (*I bastardi di Pizzofalcone*), autrice e docente al **CSC – Centro Sperimentale di Cinematografia**), **Mariuccia Ciotta** (critica cinematografica), **Doriano Fasoli** (scrittore, giornalista), **Gianni Celata** (Università La Sapienza), **Ernesto Faraco (Arsenale23, Axis)**, **Laura Colombino** (docente di Letteratura e cultura inglese), **Dario Picciau** (owner **LibriVivi**), **Emanuela Giovannini** (dialoghista, *Sex Education*), **Gino La Monica** (voce ufficiale dei premi Oscar: Christopher Walken, Jonathan Pryce, Richard Gere, Jeremy Irons, Harrison Ford, Jack Nicholson, Dustin Hoffman). Si proporranno le masterclass di doppiaggio e per dialoghista più forti di sempre.

SEZIONI

Attori

- Esibizione dal vivo
- Audiovisivo (cinema, doppiaggio, audiolibri)
- Cinema/Video acting
- Speaking

Autori

- Sezione Poetry (dialoghista, sceneggiatori, poeti).

La nuova edizione del Festival viene sviluppata con gli storici partenariati di **Palazzo Ducale, Museo dell'attore, Università di Genova, The Space Cinema, IIC (Istituto Internazionale delle Comunicazioni)**, di cui sarà **data nota sul sito e sui social**. In collaborazione con produzioni di cinema, di doppiaggio, audiolibri, il Dubbing Glamour Festival, quale progetto sul mercato del lavoro, tratta la produzione, i contratti, il finanziamento, la visibilità e la distribuzione dei contenuti di spettacolo e di intrattenimento.

DATE DEL FESTIVAL

Il Dubbing Glamour Festival 7th (14th) debutterà dal 5 al 30 novembre 2025, mentre il 23 novembre è il giorno delle finali del talent. **Giornate di studi, Tavola rotonda su Industry e opportunità lavorative** nei settori coinvolti, proiezioni, presentazioni di libri, conferenze e Speed date dei concorrenti con le Società di produzione e/o registi, direttori di doppiaggio), sono i contenuti di spicco del festival. Le Masterclass si terranno all'**Aula Magna dell'Università di Genova** (Balbi 2).

DESTINATARI

La partecipazione al bando è aperta ad attori (professionisti ed emergenti) e autori performer. Ci si riferisce alla seguente suddivisione per competenze, secondo le due macro sezioni:

- Sezione attori: Esibizione dal vivo, cinema/audiovisivo: doppiaggio, cinema/video acting, lettura audiolibri, speaking. Compagnie.
- Sezione Poetry: dialoghisti, sceneggiatori, poeti

* La partecipazione alle Dubbing Battles del Dubbing Glamour Festival 7th è aperta ai soli attori doppiatori finalisti nella specifica Sezione cinema.

PREMI

I **premi in palio** costituiscono riconoscimenti e incentivi per i partecipanti e consistono in contratti di lavoro con le Produzioni. Oltre a questi, sono previsti premi/rimborsi in denaro:

Sezione Esibizione dal vivo: attrici/attori

Critica's Prize intitolato a **Massimiliano Fasoli**

1° premio: € 1.500,00 e targa di riconoscimento
2° premio: € 700,00
3° premio: € 200,00

Compagnie 1° premio: € 1.000,00

Sezione Poetry Targa di riconoscimento

Sezione doppiaggio, audiolibri e spettacolo

Universal Pictures International Italy (UPII)	2 contratti di doppiaggio (brusii o piccoli ruoli)
Dubbing Brothers International Italy	2 contratti di doppiaggio (brusii o piccoli ruoli)
LibriVivi	2 contratti per lettura audiolibri/audiodrama
Gruppo dei Giovani Artisti G.A.G.	1 scrittura teatrale

- I singoli concorrenti finalisti di fuori regione saranno supportati con un rimborso di € 100,00 a titolo di contributo spese di alloggio per la finale.
- I premi in denaro sono da intendersi al lordo di eventuali contributi di legge. Verranno erogati al 70% entro 60 giorni dalla proclamazione dei vincitori, salvo eccezioni (art. 9 del Regolamento). Il 30% a saldo verrà erogato entro 4 giorni dall'esecuzione di uno spettacolo programmato da Teatro G.A.G. nei 6 mesi successivi alla conclusione del Festival. Nel caso in cui i premiati non partecipassero allo spettacolo proposto perderanno il diritto di ricevere il premio.
- Attori/autori: il piazzamento in classifica dà diritto al premio/rimborso in denaro solo in presenza dei requisiti di professionalità. In caso di parità di punteggio l'eventuale premio verrà equamente suddiviso.
- Compagnie/formazioni: saranno supportate dal premio per un'eventuale replica.
- L'eventuale tirocinio per la Sezione Poetry non copre nessuna spesa di viaggio, vitto e alloggio

SELEZIONI

Tutte le Selezioni avverranno dal vivo durante le Audizioni, eccetto quelle per i dialoghisti che avvengono tramite giudizio della giuria e nelle modalità indicate su www.teatrogag.com.

ISCRIZIONI

- Possono iscriversi al Dubbing Glamour Festival attori e autori maggiorenni di qualsiasi nazionalità, per i minori v. Regolamento. Le candidature sono aperte dal 7 agosto fino al 18 novembre 2025 nella forma indicata sul sito ufficiale del Dubbing Glamour Festival www.teatrogag.com, scaricando la **Scheda di iscrizione** e inviandola esclusivamente all'indirizzo mail: info@teatrogag.com. È necessario sottoscrivere la presa visione del nostro

- Codice etico e del Regolamento. L'associazione può interrompere in qualsiasi momento le iscrizioni al raggiungimento di un numero massimo sostenibile.
- Al momento dell'accREDITAMENTO a Genova sarà richiesta una foto tessera per il **badge**.
 - **Eventuali materiali** audio/video devono essere trasmessi per mail a info@teatrogag.com, non sarà ammessa nessun'altra forma di iscrizione/ricettazione.
 - La partecipazione prevede un **contributo di segreteria di € 50,00**, da versarsi al momento dell'iscrizione utilizzando le seguenti coordinate:

Gruppo dei Giovani Artisti Genovesi G.A.G.

Banca SELLA. IBAN: IT 54 E 03268 01400 052781445020

Causale: Iscrizione Dubbing Glamour Festival 2025 (eventualmente +masterclass/workshop)

A seguito dell'iscrizione si riceve una convocazione alle audizioni generali per mail. In caso di imprescindibili motivi la sola audizione generale può essere sostenuta dall'invio di self tape e solo a condizione che si sia perfezionata l'iscrizione col pagamento del contributo di segreteria. La quota di iscrizione non può essere restituita per nessun motivo. I concorrenti hanno diritto a riduzioni per le masterclass ed i workshop, così come i soci del Gruppo dei Giovani Artisti G.A.G. e gli studenti UNIGE, oltre a sconti con le strutture ricettive accreditate. È riservata priorità d'accesso alle proiezioni e agli spettacoli, alla Tavola rotonda, alle presentazioni di libri e alla serata di Gala finale, oltre agli Speed date con registi, protagonisti del mercato delle produzioni e della scena internazionale.

MATERIALI INVIABILI

- Sezioni tecniche (doppiaggio, audiolibri, video acting e speaking): tracce registrate (audio/video) esclusivamente nei formati MP3 e MP4 come da Regolamento (art. 5).
- Sezione Poetry (10 cartelle)

TEMPI DI ESIBIZIONE

Il tempo massimo di esibizione è fissato in 5 minuti per gli attori/autori, 30 minuti per le formazioni/ compagnie.

TERRITORIO

Il Festival debutterà a Genova e in altri luoghi del territorio ligure, ma coinvolgerà Produzioni, professionisti, attori e tecnici provenienti da tutto il territorio nazionale e internazionale.

AZIONI FORMATIVE

Le azioni formative facoltative, gratuite e a pagamento (Masterclass, workshop, speed date, Tavole rotonde, giornate di studi), sono rivolte a tutti gli attori, autori e al pubblico.

MISURE PER LA SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

Il nostro personale e i volontari ingaggiati conoscono e promuovono il rispetto delle politiche ambientali, per cui i concorrenti saranno direttamente coinvolti nella corretta osservanza della riduzione di emissioni CO2 con informative mirate. Sono previste riduzioni su tutte le attività del Festival con l'adesione alla nostra Policy sulla sostenibilità ambientale.

PRIVACY

Noi rispettiamo scrupolosamente la Privacy dei concorrenti, ma per il buon funzionamento del Festival, chiediamo ai partecipanti di sottoscrivere il modulo allegato alla Scheda di iscrizione per:

- autorizzare il Teatro G.A.G. al trattamento dei dati personali (artt. 13 e 23 del Dgls. 194/2003)
- autorizzare il Teatro G.A.G. ad effettuare riprese fotografiche, televisive e registrazioni audio/video, interviste, quand'anche siano realizzate da soggetti terzi da noi autorizzati. *Le riprese potranno essere trasmesse in sede televisiva, radiofonica, web, audiovisiva, in qualunque forma e modo, in Italia e all'estero, anche per finalità di informazione istituzionale e/o commerciale, di marketing e per indagini di mercato. Inoltre per inserzionisti pubblicitari, per informazioni su servizi e prodotti, per la pubblicazione sul sito istituzionale. I concorrenti possono esercitare quanto disposto in ottemperanza al GDPR sul Regolamento Europeo sulla Privacy (679/2016). Il regolamento, a cui il Teatro G.A.G. aderisce e ottempera, è riportato nel Modulo Privacy allegato.

FORO COMPETENTE

Ogni vertenza sarà risolta amichevolmente, per casi diversi sarà competente il Foro di Genova.

Genova, 7 agosto 2025

Teatro G.A.G. Produzioni: www.teatrogag.com. E - mail: info@teatrogag.com.